
Partnerships for print disabled people: publishers and public libraries
IFLA Libraries for the Blind Section Conference

Inclusive publishing projects at DZB Leipzig

Date: Mechelen/Belgium, 17-20 August 2009

Author: **Dr. Thomas Kahlisch**
Director German Central Library for the Blind Leipzig (DZB)
Secretary IFLA Libraries for the Blind Section

Phone: +49 341 7113 150

Fax: +49 341 7113 125

Internet: www.dzb.de | www.kahlisch.de

Email: thomas.kahlisch@dzbl.de

Overview

- DZB Leipzig
- MEDIBUS
- Argon DAISY Edition
- DaCapo - transformation of music scores into Braille
- Leibniz - access to non-fiction reading materials for blind and partially sighted persons
- www.daisy2009.de – connecting with the future

Motivation

From a Special Library Service to a Center of Accessible Media Design

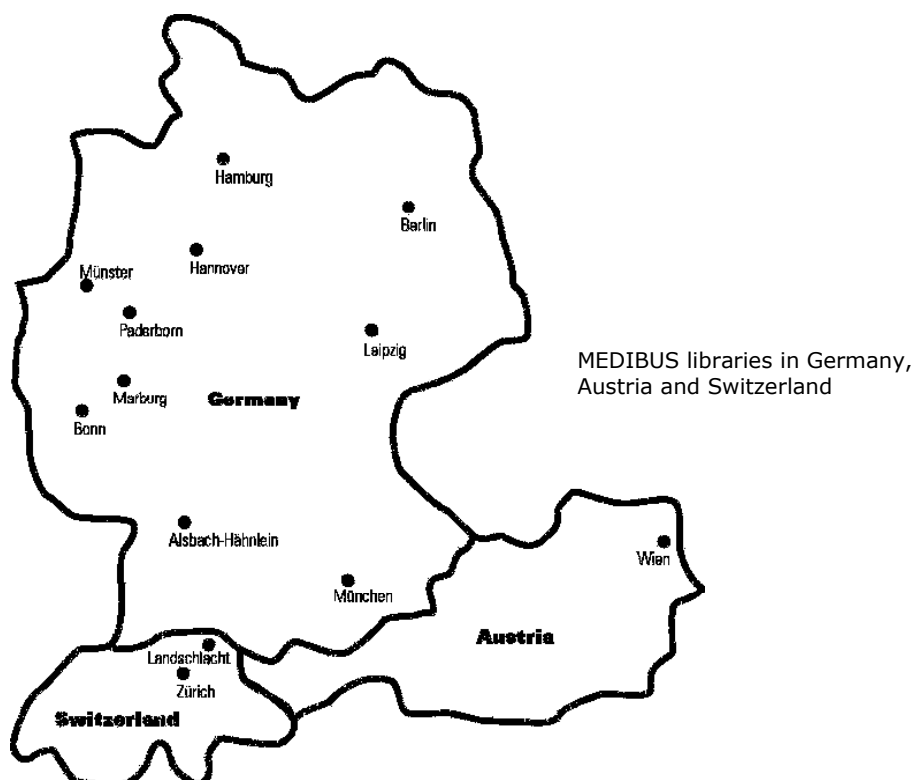
- 1894 founding and start of Braille book production
- 1956 beginning of talking book and haptic relief production
- 2002 launch of DAISY book service
- 2009 collaboration with German publishers



Picture of DZB Leipzig

MEDIBUS

MEDIBUS coordinates the production of accessible books for all German speaking countries



- = DAISY books from a well-established publishing company for talking books
- start of the project: first titles in October 2008 at the book fair in Frankfurt/Main
- number of titles at the moment: nearly 150, at the end of this year 200 (current 10-15 titles per month)
- according to Argon's program profile the titles of the *daisy edition* cover all kinds of genres from literature, comedy and children's books to crime fiction and specialized books

- **constitution**
 - existing audio files are structured with regard to contents, the accompanying booklet is also recorded and added as audio content
 - > the DAISY books are type 2
 - Argon follows the rules of MEDIBUS for the insertion of addition
 - the price of one title as daisy book always complies with the same titles audio book's price
 - to distinguish DAISY books from talking books on Audio CD, they are packaged in a DVD box with a label in Braille

- **distribution:**
 - in the commercial book trade (normally to order overnight)
 - www.blindenhoerbuchladen.de
 - some downloads at www.soforthoeren.de
 - in future also by some appliance distributions

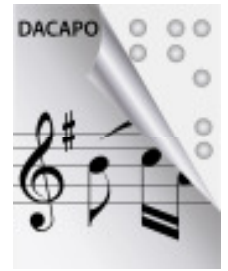
- the DAISYs are quasi pressed on demand: the first edition of each title consists of 100 exemplars
- at the moment, all in all nearly 10.000 exemplars are sold

- **advantage:**
 - access to DAISY for sighted people as well
 - actuality: the titles are normally published 1-2 months after the talking book, which is published often simultaneously with the printed version
 - many prominent speakers which are known from television, theatre etc.
 - exactly the same offer for sighted, visually impaired and blind listeners

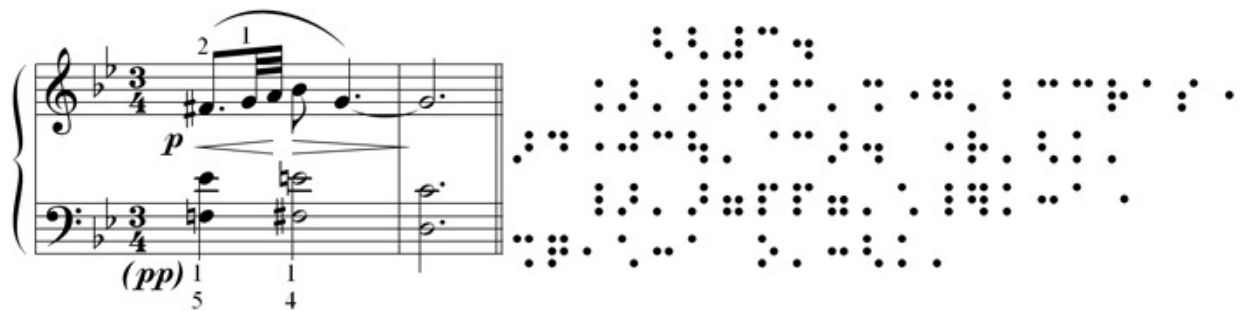
- **website:**
 - www.argon-verlag.de
 - www.argon-verlag.de/daisy = barrier-free
 - http://www.argon-verlag.de/katalog_daisy.php = for sighted



DaCapo – transformation of music scores into Braille



- different music publishers (i.e. Breitkopf & Härtel) provide music scores in digital format to DZB Leipzig
- documents are translated into Braille music scores by software developed in the project DaCapo
- blind musicians can use the DaCapo services over the Internet: www.dzb.de/dacapo
- multimedia tutorials describe first steps for Braille music newcomers and the use of DaCapo services
- Second International Symposium on Braille Music, November 2008, www.dzb.de/bach
- DaCapo is supported by Bundesministerium für Arbeit und Soziales/ Federal Ministry of Labor and Social Affairs

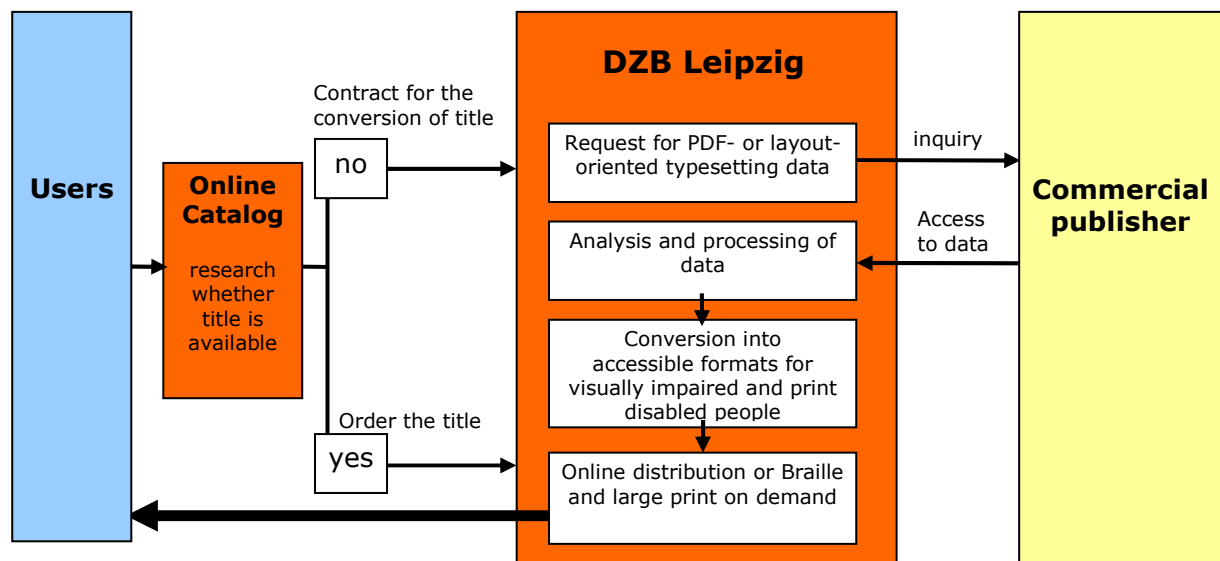


Leibniz

- **Project Goals:**
 - developing individual transformation services of non-fiction reading materials for blind and partially sighted persons
 - implementing library services for online and media distribution of Braille, DAISY and large print books
 - collaboration with commercial publishers and *LIBREKA!* to improve access to information for persons with print disabilities
- **Project Issues:**
 - analysis and processing of typesetting data
 - transformation of content into DAISY, Braille and Large Print
 - retrieval and distribution facilities



Leibniz



DAISY2009 Programme



2009/09/21	MEDIBUS Day	<ul style="list-style-type: none"> ▪ board meeting ▪ general meeting
2009/09/21-2009/09/23	German-language conference "Barrier-free Preparation of Documents"	<ul style="list-style-type: none"> ▪ conference for users and experts of IT enterprises and publishing houses
2009/09/23	DAISY User Forum	<ul style="list-style-type: none"> ▪ presentations and practical demonstrations ▪ workshops ▪ discussions ▪ presentation of adaptive technology
2009/09/24 and 2009/09/25	International DAISY Technical Conference (conference language: English)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ keynotes ▪ lectures and presentations ▪ workshops ▪ presentation of adaptive technology
2009/09/26 and 2009/09/27	Board Meetings of DAISY Consortium, EBU EBU Commission on Technology	